

ໃບແຈ້ງການກ່ຽວກັບພາກປະຕິບັດເຮືອງຄວາມລັບສ່ວນຕົວ



ດີເຊັນເປີ 9, 2013

ໃບແຈ້ງການໃບນີ້ບໍ່ແຍ້ນວ່າ Washington State Health Care Authority (HCA) ໃຊ້ ຫລື ເປີດຜົນຮາຍຮະອຽດການ ພະຍາບານ ກ່ຽວກັບທ່ານແນວໃດ ແລະ ທ່ານສາມາດເຂົ້າຫາຮາຍຮະອຽດອັນນີ້ໄດ້ແນວໃດ. ກະຊຸນາກວກເບື້ງຄືນີ້ຢ່າງລະນັກລະວັງ.

ທ່ານໄດ້ຮັບໃບແຈ້ງການໃບນີ້ຢອນວ່າ HCA ໄດ້ຖືກເປີງໄດ້ກົດໝາຍໃຫ້ຮັກສາຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານ ແລະ ທີ່ຈະສິ່ງໃບແຈ້ງການໃບນີ້ໄປເຫັນ ລູກຄ້າຂອງ Health Care Authority ຖຸກໆຄົນ. ພວກເຮົາກຳລັງດັດແປງໃບແຈ້ງການໃບນີ້ໃໝ່ການປ່ຽນແປງໃນກົດຮະບຽບໃນໜີ່ມີ່ງມານີ້. ມັນບໍ່ສະຫຼອນເຖິງເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບການບໍ່ຮົກການເປັນປົວ ຫລື ການຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ.

ສະບັບຄວາມ

ສຶກທີຂອງທ່ານ	ທາງເລືອກຂອງທ່ານ	ການໃຊ້ ແລະ ການເປີດຜົນຂອງພວກເຮົາ
<p>ທ່ານມີສຶກທີທີ່ກະ:</p> <ul style="list-style-type: none">ໄດ້ຮັບໃບໄກປີຂອງບັນທຶກຂອງສູຂະພາບ ແລະ ການທ່ວງເອົາເງິນຂອງທ່ານ.ດັດແປງໃຫ້ຖືກຕ້ອງບັນທຶກຂອງສູຂະພາບ ແລະ ການທ່ວງເອົາເງິນຂອງທ່ານ.ຂໍຮັງເອົາການຕົດຕໍ່ຫາກັນທີ່ເປັນຄວາມລັບ.ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຈຳກັດຮາຍຮະອຽດທີ່ພວກເຮົາ ແລະປ່ຽນກັນ.ໄດ້ຮັບລາຍເຊື່ອ (ຜົນທັງການຍົກເວັ້ນບາງຢ່າງ) ຂອງຜູ້ທີ່ພວກເຮົາໄດ້ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດ ຂອງທ່ານນຳ.ໄດ້ຮັບໄກປີຂອງໃບແຈ້ງການກ່ຽວກັບ ຄວາມລັບສ່ວນຕົວໃບນີ້.ເລືອກເອົາຄົນໄດ້ຄົນນີ້ໃຫ້ປະຕິບັດໃຫ້ທ່ານ.ບັນຄຳຮ້ອງທຸກຖ້າຫາກວ່າທ່ານເຊື່ອວ່າສຶດທີ່ ໃນຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງທ່ານໄດ້ຖືກລົງ ລະເມີດ. <p>► ໃບຫາຫນັ້ນ 2 ສໍາລັບຮາຍຮະອຽດຜົນຕົມ.</p>	<p>ທ່ານສາມາດຂອກພວກເຮົາທາງເລືອກຂອງທ່ານ ກ່ຽວກັບຮາຍຮະອຽດສູຂະພາບບາງຢ່າງເຊື່ອພວກເຮົາໃຊ້ ຫລື ແລະປ່ຽນປົວກັນ. ຕົວຢ່າງວ່າ, ພວກເຮົາ ເຮັດແນວໃດ:</p> <ul style="list-style-type: none">ຕອບຄໍາຖາມກ່ຽວກັບການຄຸ້ມກັນຈາກ ຄອບຄົວ ແລະ ຫມູ່ຜົ່ອນຂອງທ່ານ.ເອົາການຂັ້ນຕີ້າຫຼຸກຍານພັບປິບໃຫ້. <p>ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ສະນາການບໍ່ຮົກການຂອງພວກເຮົາ ຫລື ຂໍາຍຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານ.</p> <p>► ໃບຫາຫນັ້ນ 3 ສໍາລັບຮາຍຮະອຽດຜົນຕົມ.</p>	<p>ພວກເຮົາໃຊ້ ແລະ ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານ ສໍາລັບຫະດີຜົນຕົມຕ້ອງ:</p> <ul style="list-style-type: none">ຊ່ວຍກຳກັບການເປັນປົວສູຂະພາບທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ.ດຳເນີນງານອີງການຂອງພວກເຮົາ.ຈ່າຍເງິນສໍາລັບການເປັນປົວສູຂະພາບຂອງທ່ານ.ບໍລິຫານແຜນການສູຂະພາບຂອງທ່ານ.ຊ່ວຍນຳບັນຫາເຮືອງສູຂະພາບ ແລະ ຄວາມ ປອດັບຂອງສາທາລະນະຊຸມ.ທ່ານການຄື້ນຄ້ວ່າ.ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ.ຕອບຕໍ່ການຮ້ອງຂໍເອົາການບໍ່ຮົກຈາກຂະວັບຍະ ວະ ແລະ ຫນັງ ແລະ ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນນຳ ຜູ້ກວດກາຊາສີບ ຫລື ຜູ້ຄໍານວຍການບ່ອນນີ້ສິ່ງສະການ.ສະເນີຄໍາຮ້ອງຂໍເຮືອງການທົດແທນແຮງງານ, ເຈົ້າຫນັ້ນທີ່ຕໍ່ກຳນົດ, ແລະ ຂອງຮັດຖະບານເນື່ອງ.ຕອບຕໍ່ການຜູ້ອ້ານສານ ແລະ ການຜູ້ອ້ານທັງໝົດ ກົດໝາຍຕາງໆ. <p>► ໃບຫາຫນັ້ນ 3 & 4 ສໍາລັບຮາຍຮະອຽດຜົນຕົມ.</p>

ສືດທິຂອງທ່ານ

ເນື້ອມາຕັ້ງຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບຂອງທ່ານ, ທ່ານມີສືດທິບາງປ່າງ. ພາກສອນນີ້ຈະອະທິບາຍສືດທິຂອງທ່ານ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກເຮົາບາງປ່າງທີ່ຈະຊີວຍເຫຼືອທ່ານ.

ໄດ້ຮັບໃບໄກປີຂອງບັນທຶກຂອງສູຂະພາບ ແລະ ການຫວົງເອົາ

- ທ່ານສາມາດຂຳເຫັນ ຫລື ໄດ້ຮັບໃບໄກປີຂອງບັນທຶກຂອງສູຂະພາບ ແລະ ການຫວົງເອົາເງິນຂອງທ່ານ ແລະ ລາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບ ອື່ນໆທີ່ພວກເຮົາມີກ່ຽວກັບທ່ານ. ສອບຖາມພວກເຮົາວ່າຈະຮັດອັນນີ້ໄດ້ແນວວິດ.
- ພວກເຮົາຈະເອົາໃຫ້ໃບໄກປີ ຫລື ສະລຸບຄວາມຂອງບັນທຶກຂອງສູຂະພາບ ແລະ ການຫວົງເອົາເງິນຂອງທ່ານ, ໂດຍທີ່ໄປແລ້ວພາຍໃນ 30 ວັນ ຂອງວັນຮັງຂໍຂອງທ່ານ. ພວກເຮົາຈະຕັບເອົາເງິນຄ່າທຳນຽນໃນຮາຄາຍອມເຢາ, ອົງຕາມຮາຄາ.

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາກັດແປງໃຫ້ຖືກຕ້ອງບັນທຶກຂອງສູຂະພາບ ແລະ ການຫວົງເອົາເງິນຂອງທ່ານ

- ທ່ານສາມາດຂຳໃຫ້ພວກເຮົາທີ່ຈະດັດແປງໃຫ້ຖືກຕ້ອງບັນທຶກຂອງສູຂະພາບ ແລະ ການຫວົງເອົາເງິນຂອງທ່ານຖ້າທາກວ່າທ່ານຄືດວ່ານີ້ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫລື ອີບທຸວນ. ສອບຖາມພວກເຮົາວ່າຈະຮັດອັນນີ້ໄດ້ແນວວິດ.
- ພວກເຮົາອາດຈະບອກວ່າ “ບໍ່” ພວກເຮົາຕໍ່ຄໍາຮັກຂໍຂອງທ່ານ, ແຕ່ວ່າ ພວກເຮົາຈະບອກທ່ານວ່າເປັນຫຍັງໂດຍທ້າງນັ້ງສີພາຍໃນ 60 ວັນ.

ການຕິດຕໍ່ຫາກັນທີ່ເປັນຄວາມລັບຂໍເອົາ

- ທ່ານສາມາດຂຳໃຫ້ພວກເຮົາທີ່ຈະຕິດຕໍ່ໄປຫາທ່ານໃນທາງຈະຈົງ (ຕົວຢ່າງວ່າ, ໂທຣະສັບເຮືອນ ຫລື ສ້ອງການ) ຫລື ທີ່ຈະສື່ງຫນັງສື່ ໄປຫາທີ່ບໍ່ຢູ່ອນອື່ນ.
- ພວກເຮົາຈະພິຈາະນາເບີງຄໍາຮັກຂໍທີ່ມີຫຼັດຜົນຫຼັກງູ້ອັນ, ແລະ ຕ້ອງບອກວ່າ “ໄດ້” ຖ້າທາກວ່າທ່ານບໍ່ກັນພວກເຮົາວ່າທ່ານຈະຕິກູ່ໃນອັນຕະຣາຍຖ້າທາກວ່າພວກເຮົາບໍ່ຮັດ.

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາທີ່ຈະຈຳກັດສື່ທີ່ພວກເຮົາຈະໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນກັນ

- ທ່ານສາມາດຂຳໃຫ້ພວກເຮົາທີ່ຈະບໍ່ໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບບາງປ່າງສຳລັບການປິ່ນປົວ, ການຈາຍເງິນ, ຫລື ການດຳເນີນງານຂອງພວກເຮົາ.
- ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຖືກປົງໃຫ້ທີ່ຈະຕັ້ງຜ້ອມນຳຄໍາຮັກຂໍຂອງທ່ານ, ແລະ ພວກເຮົາອາດຈະບອກວ່າ “ບໍ່” ຖ້າທາກວ່າມັນຈະສະຫຼອນເຖິງການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.

ໄດ້ຮັບລາຍຊື່ຂອງຜູ້ທີ່ພວກເຮົາໄດ້ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດນຳ

- ທ່ານສາມາດຂຳຈາຍຊື່ (ບັນທຶກເອົາໄວ້) ຂອງເວລາທີ່ພວກເຮົາໄດ້ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບຂອງທ່ານເປັນເວລາທີ່ກ່ອນວັນທີທີ່ທ່ານຂໍເອົາ, ແມ່ນໃຜແດດທີ່ພວກເຮົາແລກປ່ຽນນຳ, ແລະ ເປັນຫຍັງ.
- ພວກເຮົາຈະລວມເອົາການເປີດເຜີຍທຸກໆເຫຼືອຍົກເວັ້ນແຕ່ສຳລັບອັນທີ ກ່ຽວນຳການປິ່ນປົວ, ການຈ່າຍເງິນ, ແລະ ການບໍລິຫານການປິ່ນປົວສູຂະພາບ, ແລະ ການເປີດເຜີຍອື່ນໆບາງປ່າງ (ເຊັ່ນວ່າຫຼັກໆເຫຼືອທີ່ທ່ານຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຮັດ). ພວກເຮົາຈະເອົາບັນຊີອັນນີ້ໃຫ້ຕໍ່ປີເຟຣີແຕ່ວ່າຈະຕັບເອົາຄ່າທຳນຽນທີ່ເຫັນສົມ, ອົງຕາມຮາຄາ ຖ້າທາກວ່າທ່ານຂໍເວົາອີກອັນນີ້ພາຍໃນ 12 ດີອິນ.

ໄດ້ຮັບໄກປີຂອງໃບແຈ້ງການກ່ຽວກັບຄວາມລັບສ່ວນຕົວໃຫ້.

- ທ່ານສາມາດຂຳເຈົ້າໄຈ້ໃນໄກປີຂອງໃບແຈ້ງການໃບໜີໄດ້ໃນທຸກໆເວລາ, ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະຮັບເອົາໃບແຈ້ງການທາງເວລາໂຕຣນິກແລ້ວກໍາຕຳມາ. ພວກເຮົາຈະເອົາໄຈ້ໃນໄກປີໃຫ້ທ່ານຫັນທີ່ໄລດ.

ເລືອກເອົາຄົນໃດຄົນນີ້ໃຫ້ປະຕິບັດໃຫ້ທ່ານ

- ຖ້າທາກວ່າທ່ານເວົາໃຫ້ຄົນໃດຄົນນີ້ສືດທຳນາດຂອງທ່ານຍົດຄວາມທາງດ້ານການພະຍາບານ ຫລື ຖ້າທາກວ່າຄົນໃດຄົນນີ້ເປັນຜູ້ປົກລອງຕາມກົດໝາຍຂອງທ່ານ, ບຸກຄົນນັ້ນສາມາດໃຊ້ສືດທິຂອງທ່ານ ແລະ ທ່ານໄລຍະເລືອກເອົາກ່ຽວກັບຮາຍຮະອຽດສູຂະພາບຂອງທ່ານ.
- ພວກເຮົາຈະຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບຸກຄົນນັ້ນມີສືດທຳນາດອັນນີ້ ແລະ ສາມາດປະຕິບັດໃຫ້ທ່ານກອນທີ່ພວກເຮົາຈະຮັດການກະທຳແນ່ວໃດແນວນີ້.

ຈຸ່ງຍື່ນຄໍາຮັກຂອງທຸກໆຫາກວ່າທ່ານຮູ້ສຶກວ່າສືດທິຂອງທ່ານຖືກລວງລະເມີນ

ທ້າທາກວ່າເຊື່ອວ່າສືດທິຂອງຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງທ່ານໄດ້ຖືກລ່ວງລະເມີນ ຫລື ທ່ານມີຄໍາຖານແນວວິດ:

- ຈຸ່ງຕິດຕໍ່ຫາເຈົ້າທີ່ຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງ HCA ໂດຍການໂທຫາເລກ 360-725-1116 ຫລື ໂດຍການຂຽນຫນັງສື່ໄປຫາ HCA Privacy Officer, Health Care Authority, P.O. Box 42700, Olympia, WA 98504-2700. ຫລື
- ທ່ານສາມາດຍື່ນຄໍາຮັກທຸກນຳກິມ U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights ໂດຍການສື່ງຫນັງສື່ໄປຫາ 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, ການໂທຫາ 1-877-696-6775, ໂດຍການແຈ້າເປົ້າ www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.
- ພວກເຮົາຈະບໍ່ແກ້ໄຂຄົນໃສ່ທ່ານສຳລັບການປິ່ນຄໍາຮັກທຸກໆ.

ທາງເລືອກຂອງທ່ານ

ສໍາລັບຮາຍຮະອຽດສູຂະພາບບາງຢ່າງ, ທ່ານສາມາດບອກພວກເຮົາທາງເລືອກຂອງທ່ານກ່ຽວກັບສິ້ງທີ່ພວກເຮົາແລກປ່ຽນກັນ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄວາມມັກຫລາຍກວ່າອັນແຈ້ນແຈ້ງສໍາລັບວ່າພວກເຮົາ ຈະແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານໄດ້ແນວໃດຢູ່ໃນສະພາບການທີ່ຖືກບັນ ຮະບາຍຢູ່ຂ້າງອຸ່ນນີ້, ຈຶ່ງເວົາລົມນຳພວກເຮົາ. ບອກພວກເຮົາສິ້ງທີ່ທ່ານ ຕ້ອງການເຕີ້ພວກເຮົາຮັດ, ແລະ ພວກເຮົາຈະປະຕັບດາມກຳນົຳນຳຂອງທ່ານ.

ຢູ່ໃນກໍານົດນີ້ເລີ່ມ, ທ່ານມີທັງສິດທີ່ ແລະ ທາງເລືອກເຝື່ອຈະບອກ ພວກເຮົາໃຫ້:

- ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດນຳຄົວຂອງທ່ານ, ຫຼື ເຝື່ອໃຫ້ສິດ, ຫລື ຄົນອື່ນງັຜູທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳໃນການຈ່າຍເງິນສໍາລັບການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.
- ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດໃນສະພາບການບັນທຶກຍາມພັບປັບ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດທີ່ຈະບອກຄວາມມັກຫລາຍກວ່າຂອງທ່ານໃຫ້ ພວກເຮົາຊາບ, ຕົວຢ່າງວ່າ ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄະສະເຕີ ພວກເຮົາຈະແຮກ ໄລກ ແລະ ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານ ຖ້າຫາກວ່າພວກເຮົາແຊື້ອວ່າ ມັນຈະເປັນຜົນປະໄຍດທີ່ທີ່ສຸດຂອງທ່ານ. ພວກເຮົາຍັງຈະແລກປ່ຽນຮາຍ ຮະອຽດຂອງທ່ານອີກຄືກັນເມື່ອລວມຈຳເປັນເຝື້ອຈະລຸດຜ່ອນການຂົ້ນຂົ້ນ ຂະພາບ ຫລື ຄວາມປອດຝັ້ນທີ່ຮ້າບແຮງ ແລະ ຫລື ອົງເວັ້ນບໍ່ໄດ້ລົງ.

ການໃຊ້ ແລະ ການເປີດເຜີຍຂອງພວກເຮົາ

ພວກເຮົາໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບຂອງທ່ານ ໂດຍທີ່ໄປແລ້ວແນວໃດ? ພວກເຮົາໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບຂອງທ່ານໄດ້ທີ່ວ່າໄປແລ້ວໃນແບບຕໍ່ລົງໄປນີ້.

ຊ່ວຍກຳນົດນຳການປິ່ນປົວສູຂະພາບທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ

- ພວກເຮົາໃຊ້ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບຂອງທ່ານ ແລະ ແລກປ່ຽນນຳຜູ້ຂ່າຍຊານຜູ້ທີ່ກໍາລັງປິ່ນປົວທ່ານຢູ່.

ຕົວຢ່າງ: ທ່ານໜໍມີສິ່ງຮາຍຮະອຽດໃຫ້ພວກເຮົາກ່ຽວກັບການຈີ່ຍ ພະຍາກ ແລະ ແຜນການປິ່ນປົວຂອງທ່ານເຝື້ອວ່າພວກເຮົາຈະສາມາດ ຈັດຫາການປິ່ນປົວເນັ້ນຕີມໃຫ້. ຫລືວ່າ ພວກເຮົາສິ່ງຮາຍຮະອຽດໄປໃຫ້ ພະແນກປົກຄອງຕັດກັນຍອຍ, ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເປັນຕັກນ້ອຍຢູ່ໃນການ ລົງດັບກຳນົຳ.

ດຳເນີນການອົງການຂອງພວກເຮົາ

- ພວກເຮົາສາມາດໃຊ້ ແລະ ເປີດເຜີຍຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບຂອງທ່ານ ເຝື້ອຈະດຳເນີນການອົງການຂອງພວກເຮົາ ແລະ ຕິດຕໍ່ປົກກັນຕົ້ນເນັ້ນ.

- ພວກເຮົາບໍ່ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບເຊື້ອສາຍເຝື້ອຈະຕັດ ສິນວ່າພວກເຮົາຈະເອົາການຄຸນກັນເຕີ້ຫານ ຫລື ບໍ່ ຫລື ຮາຄາຂອງການ ຄຸນກັນອັນນີ້. ອັນນີ້ຈະບໍ່ກ່ຽວກັບແຜນການປິ່ນປົວຮະບຍາວ.

ຕົວຢ່າງ: ພວກເຮົາໃຊ້ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບກ່ຽວກັບທ່ານເຝື້ອຈະອານຸມາດກ່ຽວກັບທີ່ກໍາວັນທີ່.

ຈ່າຍເງິນສໍາລັບການປິ່ນປົວສູຂະພາບຂອງທ່ານ

- ພວກເຮົາສາມາດໃຊ້ ແລະ ເປີດເຜີຍຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບທີ່ຖືກຄຸນ ກັນຂອງທ່ານ.

ຕົວຢ່າງ: ພວກເຮົາຈະແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບທ່ານນໍາທ່ານນໍາຂອງທ່ານໄດ້ເຝື້ອຈະປະສານງານການຈ່າຍເງິນໃຫ້ສໍາລັບການ ພ້າຕັດຂອງທ່ານ.

ພວກເຮົາສາມາດໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບຂອງທ່ານໄດ້ແນວໃດອີກ? ພວກເຮົາຖືກອະນຸຍາດ ຫລື ຫຼື ບໍ່ໄດ້ໃຫ້ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານໃນທາງອື່ນໆອີກ-ໄດ້ທີ່ໄປແລ້ວໃນແນວທາງ ທີ່ມີສ່ວນຮວມຕໍ່ສິ້ງທີ່ດີເຫັນສາທາລະນະນາຍືນ, ເຊັ່ນວ່າອະນາມີຍຂອງເຊີນ ດີນ ແລະ ການຄືນຄ້ວ່າ. ພວກເຮົາຕ້ອງສອດຄອງນຳເງື່ອນໄຂອໍາລາຍງໍຢ່າງ ບູ້ໃນກົດໝາຍກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະສາມາດແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານ ສໍາລັບຈຸດປະສົງເຫຼື່ນ. ເຝື້ອຮາຍຮະອຽດເຕີມ, ຈຶ່ງເປີງ:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

ການໃຊ້ ແລະ ການເປີດຜິບຂອງພວກເຮົາ

ຊ່ວຍນຳບັນຫາເຮືອງສູຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດຝັບຂອງສາທາ ຮະນະຊີມ

- ພວກເຮົາສາມາດແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບກ່ຽວກັບທ່ານສໍາລັບສະພາບການບາງຢ່າງເຊັ່ນວ່າ:
- ການປ້ອງກັນພະຍາດ.
- ການຄ່ອງຫຼືອນມີການຮ້ອງເຈົາຜະລິດທະພັນຄືນ.
- ການລາງງານພຶຕິການບໍ່ເກີ້ຕົ່ປ່າ.
- ການລາງງານການກົດຂີ່ຂຶ້ນເຫັນ, ການປ່ອນປະລະເລີຍ, ຫລື ຄວາມຮຸນແຮງຢູ່ໃນຄອບຄົວທີ່ຖືກສົງສັນ.
- ການປ້ອງກັນ ຫລື ການລຸດຜອນການຂຶ້ນຂູ້ອັນຮ້າຍແຮງຕໍ່ສູຂະພາບ ຫລື ຄວາມປອດຝັບຂອງຄົນໃດຄົນນີ້.

ທ່ານການຄົ້ນຄົວ

- ພວກເຮົາສາມາດໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດຂອງການສໍາລັບການຄົ້ນຄົວດ້ານການອະນາມັຍ.

ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ

- ພວກເຮົາຈະແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບທ່ານຖ້າທາກວ່າກົດໝາຍຂອງຮັດ ຫລື ຮັດຖະນາກາງຢູ່ໃຫ້ເຮັດ, ລວມທັງກິນອະນາມັຍ ແລະ ປະຊາກອນ ຖ້າທ້າກວ່າເຂົາເຈົ້າຢ້າງຈະເບິ່ງວ່າພວກເຮົາປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງຮັດຖະນາກາງ ຫລື ບໍ່.

- ຕອບຕໍ່ການຮ້ອງຂໍເອົາການບໍ່ຮັດຈາກອະວັບຍະວະ ແລະ ຫນັງ ແລະ ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນນຳຜູ້ກວດກາຊາກສົບ ຫລື ຜູ້ອໍານວຍການຂອນສິ່ງສະການ
- ພວກເຮົາສາມາດແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບກ່ຽວກັບທ່ານນຳອົງການຊອກຫາອະວັບຍະວະ.
 - ພວກເຮົາສາມາດແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບນຳຜູ້ສືບສ່ວນການເສົ່າງຊີວິດ, ຜູ້ກວດກາຊາກສົບ, ຫລື ຜູ້ອໍານວຍການຂອນສິ່ງສະການເນື່ອເວລາບຸກຄົນໃດບຸກຄົນນີ້ເສົ່າງຊີວິດ.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກເຮົາ

- ພວກເຮົາໄດ້ຖືກຢັ້ງໃຫ້ຮັດໄດ້ກົດໝາຍທີ່ຈະຮັກສາຄວາມລັບສ່ວນຕົວ ແລະ ຄວາມປອດຝັບຂອງຮາບຮະຮອດກ່ຽວກັບສູຂະພາບທີ່ຖືກປັບປຸງໄວ້ຂອງທ່ານ.
- ພວກເຮົາຈະບອກໃຫ້ທ່ານຊາບໄດ້ທັນທີໄລດ້ຖ້າທາກວ່າການທີ່ວ່າເຫັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນຂຶ້ນຢູ່ອາດຈະລຸດອອກໄປຄວາມລັບສ່ວນຕົວ ຫລື ຄວາມປອດຝັບຂອງການຮອດ.
- ພວກເຮົາຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຫນ້າທີ່ ແລະ ພາກປະຕິບັດສ່ວນຕົວຕາມທີ່ຖືກບັນຮະບາຍຢູ່ໃນໃບແຈ້ງການໃບນີ້ ແລະ ເວົາໃຫ້ທ່ານໄກເປີບນີ້.
- ພວກເຮົາຈະບໍ່ໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານອກຈາກຂອນທີ່ຖືກບັນຮະບາຍບຸນທີ່ນີ້ອອກຈາກວ່າທ່ານບອກພວກເຮົາຈາກວ່າພວກເຮົາສາມາດເຮັດໄດ້ເປັນລາຍລັກວັກສອນຖ້າທ້າກວ່າທ່ານປູນໃຈຂອງທ່ານ.

ເຜື່ອຮາຍຮະອຽດຜົນຕົມຈົງເບິ່ງ:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

ການປ່ຽນແປງໃນຄວາມເວົ້າຂອງໃບແຈ້ງການໃບນີ້

ພວກເຮົາສາມາດປ່ຽນແປງຄວາມເວົ້າຂອງໃບແຈ້ງການໃບນີ້, ແລະ ການປ່ຽນແປງຈະໃຊ້ໄດ້ສ່ວນຮະອຽດໜັກງົງປ່າງທີ່ພວກເຮົາມີຢູ່ກ່ຽວກັບທ່ານ. ໃບແຈ້ງການດັດແປງໃຫມ່ຈະມີເວັ້ນຍຸດແວບປໍ່ຂອງພວກເຮົາ, ແລະ ພວກເຮົາຈະສົ່ງອີແມ່ລົບເຫັນ ຫລື ສິ່ງໄກເປີບນີ້ປະຫາການກຳກັນຂອງຂໍ.

ສະເນົຟຄຳຮ້ອງຂໍເຮືອງການທົດແທນແຮງງານ, ເຈົ້າຫນ້າທີ່ກຳວົດ, ແລະ ຂອງຮັດຖະບານອື່ນໆ

- ພວກເຮົາສາມາດໃຊ້ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບກ່ຽວກັບທ່ານ:

- ສໍາລັບການທວງເງິນທົດແທນແຮງງານ.
- ສໍາລັບຈຸດປະສົງຂອງການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ ຫລື ນຳເຈົ້າຫນ້າທີ່ກຳວົດ.
- ນຳອົງການຄວບຄຸມເຮືອງອະນາມັບສໍາລັບກິຈກັນທີ່ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ໄດ້ກົດໝາຍ.
- ສໍາລັບຫນ້າທີ່ການຂອງຮັດຖະບານພື້ນສົດເຊັ່ນວ່າທະຫານ, ຄວາມປອດຝັບແຫ່ງຊາດ, ແລະ ການປ້ອງກັນປະຫານທີ່ບໍດີ.

ຕອບຕໍ່ການຝ້ອງຂັ້ນສານ ແລະ ການຝ້ອງຫາງກົດໝາຍຕ່າງໆ

- ພວກເຮົາສາມາດແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສູຂະພາບກ່ຽວກັບທ່ານໃຫ້ເປັນການຕອບຕໍ່ກຳສົ່ງຈາກສານ ຫລື ອຳນາດການປົກຄອງ, ຫລື ເປັນການຕອບຕໍ່ໃບໝາຍເກາະຕົວ.

ນີ້ຮາຍຮະອຽດຂະນິດໃດແດ່ນໍ້ທີ່ຖືກປັບປຸງພິສົດ?

ນີ້, ຮາຍຮະອຽດບາງຂະນິດມີການປ້ອງກັນຫລາຍກວ່າພາຍໄຕກົດໝາຍຂອງຮັດວິຊີ່ຕົນ ຫລື ຂອງຮັດຖະບານກາງ. ພາກປະຕິບັດກ່ຽວກັບສູຂະພາບເປີດຜິບຢູ່ຂ້າງເຫັນນີ້ບໍ່ຈະເປັນວ່າຈະຊັ້ນກຳນົດຮະອຽດຂະນິດເຫັນໄໝ້, ຂຶ້ງລວມເອົາຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບພະຍາດ HIV ທີ່ເປັນຄວາມລັບຊື່ຖືກປັບປຸງໄດ້ກົດໝາຍຂອງຮັດວິຊີ່ຕົນ; ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບການປິ່ນປົງການຕົດເໜັ້ງ ແລະ ຢ່າເສັບຕົດຖືກປັບປຸງພາຍໄຕກົດໝາຍຂອງຮັດວິຊີ່ຕົນ ແລະ ຂອງຮັດຖະບານກາງ; ແລະ ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບການປິ່ນປົງການຕົດເໜັ້ງ ແລະ ຂອງຮັດຖະບານກາງ.